

كنيسة مار نقولا الأنطاكية الأرثوذكسية

St. Nicholas Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America

Diocese of Los Angeles and the West

5200 Diamond Heights Blvd., San Francisco, CA 94131

Tel: (415) 648-5200

Email: info@stnicholas-sf.com--website: stnicholas-sf.com

His Eminence **Metropolitan JOSEPH**, Archbishop
of New York and Metropolitan of all North America

Pastor, V. Rev. Fr. George Baalbaki

(586) 214-4428 revbaalbaki@yahoo.com

Pastor Emeritus, V. Rev. Fr. Gregory Ofiesh

Sub-Dn. Michel Khoury

Sub-Dn. Ilyan Baalbaki

Parish Council Chairman: Ramzi Srouji

Parish Council Vice Chairman: Salim Qaru

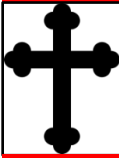
SUNDAY, JUNE 28, 2020

**COMMEMORATION OF THE HOLY,
GLORIOUS APOSTLES PETER AND PAUL**

IMPORTANT NOTICE: Based on the ongoing situation regarding COVID-19 (Coronavirus), all Church social events and gatherings are postponed until further notice. **Church is not open to the public. Please do not attend.** All liturgical services will be served with ONLY CLERGY. Please watch the livestream of the service on our social media.

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UCrDWWPWreLZpVhzVGZkjDIA>

We pray for the good health, well-being, and safety of everyone in these hard times. God bless!



SYMPATHY & CONDOLENCES: Deepest sympathy and condolences to the Rantisi family for the passing of our beloved brother Salim Yousef Rantisi.

May his memory be eternal!

الرسالة: 2 كورنثوس 11: 21 - 12: 9

يا إخوة، أقول هذا على سبيل الهوان كأننا قد ضعفنا. فالذين يجروون عليه - وكلامي كلام جاهل - أجروا عليه أنا أيضاً. أعبرانيون هم؟ فأننا كذلك، أسرائيليون هم؟ فأننا كذلك، أم ذرية إبراهيم هم؟ فأننا كذلك أخذنا المسيح هم؟ أقول هذا كمختل العقل فأننا أوفوهم: أوفوهم في المتاعب وتحمل الجلد وفي السجون، وفي التعرض للموت مراراً جلدني اليهود خمس مرات أربعين جلدة إلا واحدة وضربت بالعصي ثلاث مرات، ورجمت مرة واحدة، وانكسرت بي السفينة ثلاث مرات، وقضيت يوماً بنهاره وأبيله في عرض البحر، وكنت في الأسفار مرات كثيرة، وفي أخطار السيول، وفي أخطار اللصوص، وفي أخطار من جنسي، وأخطار من الأمم، وأخطار في المدينة، وأخطار في البرية، وأخطار في البحر، وأخطار من الإخوة الكذابين، وعانيت التعب والكد والأسفار الكثيرة، والجوع والعطش، والأصوام الكثيرة، والبرد والعري، وما عدا هذه التي هي من خارج ما يتفاهم علي كل يوم من تدبير الأمور ومن الإهتمام بجميع الكنائس فمن يضعف ولا أضعف أنا؟ أو من يشكك ولا أحترق أنا؟ إن كان لا بد من الإفتخار فإني أفتخر بضعفي ويعلم الله أبو ربنا يسوع المسيح المبارك إلى الأبد أنني لا أكذب كان عامل الملك أرتاس بدمشق، يحرس المدينة ليقبض علي. فذليت في زنبيل من كوة على السور ونجوت من يديه وإن كان لا بد لي من الإفتخار مع أنه لا خير فيه. فأننتقل إلى الكلام على رؤى الرب وإعلاناته إني أعرف إنساناً في المسيح منذ أربع عشرة سنة أخطفت إلى السماء الثالثة، أبالجسد؟ لا أعلم أم بغير الجسد؟ لا أعلم، الله يعلم، وإنما أعرف أن هذا الإنسان أخطفت إلى الفردوس، أبالجسد أم بغير الجسد لست أعلم، الله يعلم، وهناك سمع كلمات سرية لا يحل لإنسان أن ينطق بها أما هذا الرجل فأفتخر به، وأما من جهة نفسي فلا أفتخر إلا بأوهاني فإني لو أردت الإفتخار لما كنت جاهلاً، لأنني أقول الحق، لكنني أخشى الإفتخار لئلا يظن بي أحد فوق ما يراني عليه أو يسمعه مني. ولئلا أستكبر بفراط الإعلانات أعطيت شوكة في الجسد، ملاك الشيطان ليطمئني لئلا أتكبر ولهذا طلبت إلى الرب ثلاث مرات أن تفارقني، فقال لي: «تكفيك نعمتي. لأن قوتي في الضعف تكمل» فبكل سرور أفتخر بالحرى بأوهاني، لئلا يستقر في قوة المسيح.

THE EPISTLE: 2 Corinthians. (11:21-12:9)

Brethren, whatever any one dares to boast of—I am speaking as a fool—I also dare to boast of that. Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they descendants of Abraham? So am I. Are they servants of Christ? I am a better one—I am talking like a madman—with far greater labors, far more imprisonments, with countless beatings, and often near death. Five times I have received at the hands of the Jews the forty lashes less one. Three times I have been beaten with rods; once I was stoned. Three times I have been shipwrecked; a night and a day I have been adrift at sea; on frequent journeys, in danger from rivers, danger from robbers, danger from my own people, danger from Gentiles, danger in the city, danger in the wilderness, danger at sea, danger from false brethren; in toil and hardship, through many a sleepless night, in hunger and thirst, often without food, in cold and exposure. And, apart from other things, there is the daily pressure upon me of my anxiety for all the churches. Who is weak, and I am not weak? Who is made to fall, and I am not indignant? If I must boast, I will boast of the things that show my weakness. The God and Father of the Lord Jesus, He Who is blessed forever, knows that I do not lie. At Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus in order to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped his hands. I must boast; there is nothing to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a man in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven—whether in the body or out of the body I do not know, God knows. And I know that this man was caught up into Paradise—whether in the body or out of the body I do not know, God knows—and he heard things that cannot be told, which man may not utter. On behalf of this man I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. Though if I wish to boast, I shall not be a fool, for I shall be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think more of me than he sees in me or hears from me. And to keep me from being too elated by the abundance of revelations, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan, to harass me, to keep me from being too elated. Three times I besought the Lord about this, that it should leave me; but He said to me, “My grace is sufficient for you, for My power is made perfect in weakness.” I will all the more gladly boast of my weaknesses, that the power of Christ may rest upon me.

THE GOSPEL: St. Matthew. (16:13-19)

At that time, when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, He asked His Disciples, “Who do men say that the Son of man is?” And they said, “Some say John the Baptist, others say Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter replied, “You are the Christ, the Son of the living God.” And Jesus answered him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but My Father Who is in Heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my Church, and the gates of hell shall not prevail against it. I will give you the keys of the Kingdom of Heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in Heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in Heaven.”

الانجيل: متى (13:16-19).

في ذلك الزمان لما جاء يسوع إلى نواحي قيصرية فيلبس سأل تلاميذه قائلاً: مَنْ يقول الناسُ إنِّي أنا ابنُ البشر؟ فقالوا: قَوْمٌ يَقُولُونَ إِنَّكَ يوحنا المعمدان، وآخرون إنَّكَ إيليا، وآخرون إنَّكَ أرميا، أو واحدٌ من الأنبياء قالَ لَهُمْ يسوع: وأنتم مَنْ تقولون إنِّي هو؟ أجاب سمعان بطرس قائلاً: أنت المسيح ابنُ الله الحيِّ فأجاب يسوع وقالَ لَهُ: طوبى لَكَ يا سمعانُ بنُ يونا. فَإِنَّهُ لَيْسَ لَحْمٌ وَلَا دَمٌ كَشَفَ لَكَ هَذَا، لَكِنْ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ وَأَنَا أَقُولُ لَكَ، أَنْتَ بطرسُ، وَعَلَى هَذِهِ الصَّخْرَةِ سَأَبْنِي كَنِيسَتِي وَأَبْوَابُ الْجَحِيمِ لَنْ تَقْوَى عَلَيْهَا وَسَأَعْطِيكَ مَفَاتِيحَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ فَكُلُّ مَا رَبَطْتَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطاً فِي السَّمَاوَاتِ، وَكُلُّ مَا حَلَلْتَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَحْلُولاً فِي السَّمَاوَاتِ.

ALTAR CANDLE OFFERING:

- ❖ Offered by St. Nicholas Church for all those named **Peter and Paul** for the celebration of their Names' day on June 29th especially: **Fr. Paul Baba, Peter Shibli Azar, Peter Azar, Peter Boyle, Peter Daheb, Peter Halteh, Paul Halteh, Peter Tannous, Peter Suhail Shatara, Paul Karkar, Paul Habeeb, Paul Bargouth, Paul Nassif, Butros Awwad, Butros Nasrah and in loving memory of Paul Dudum.** God bless and many years!
- ❖ Offered by **Nabil & Jane Hanhan** for the good health of **Nick & Alex Hanhan**, on the occasion of their Birthdays. God bless & many years !!
- ❖ Offered by St. Nicholas Church in loving memory of **Salim Yousef Rantisi** for the rest of his soul. May his memory be eternal!

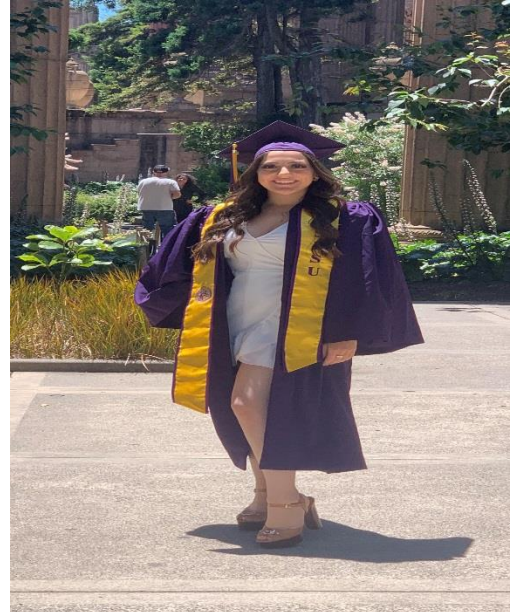
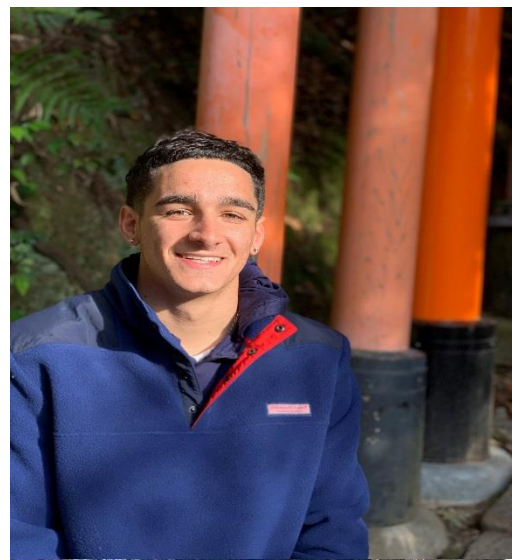
ANNOUNCEMENTS & EVENTS:

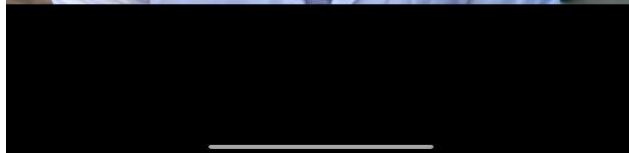
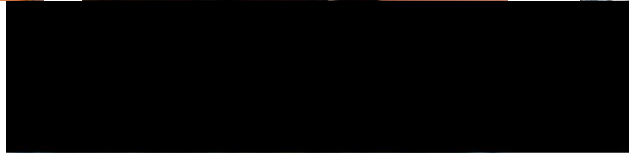
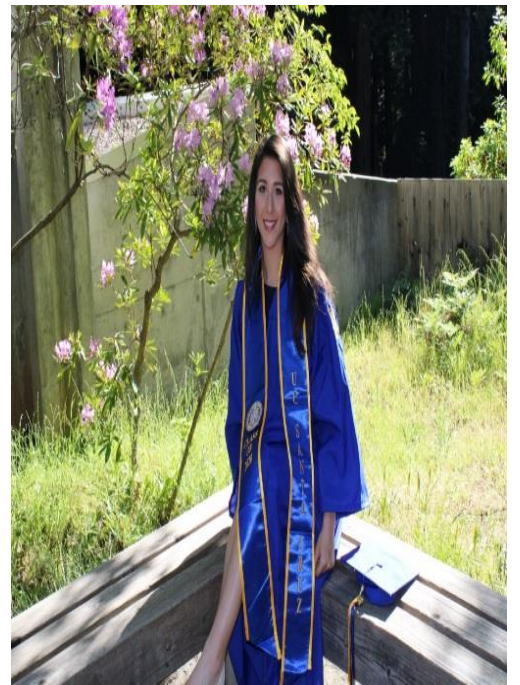
- ❖ **ST. NICHOLAS ANNUAL FOOD FESTIVAL: October 3rd & 4th.** More info to come.

CONGRATULATIONS:

And best wishes to the new graduates for this year:

- ❖ **Angelina Bouri (Pic#1)** graduating from 8th grade from Burlingame intermediate school with a 4.0 GPA.
 - ❖ **Tala Rahal (Pic#2)** graduating from Lowell High School.
 - ❖ **Abdallah John Shami (Pic#3)**, from Saint Mary's College of California with a Business Administration with a concentration in finance and data analytics.
 - ❖ **Emilia Risek Batarse (Pic#4)** from University of California, Davis, College of Letters and Science: Design.
 - ❖ **Yazan Issam Dabit (Pic#5)** from Notre Dame de Namur University with a Master's Degree in Human Resource Management.
 - ❖ **Jessica Issam Dabit (Pic#6)** from San Francisco State university with a Major in child and adolescent development with an emphasis in school age and family with a minor in special education.
 - ❖ **Margarett Qaqish (Pic#7)** from Gonzaga University with a BA in communication studies and a minor in sociology.
 - ❖ **Sali Saadeh (Pic#8)** from Capuchino high school.
 - ❖ **Nicholas Nabil Hanhan** from USF with a Bachelors in Economics
 - ❖ **Alexander Nabil Hanhan** from Saint Mary's with a Bachelors in Economics.
 - ❖ **Shadi Dawud Rantisi (Pic#9)** graduated from Skyline College with a Certificate of Achievement as an Auto Mechanic.
 - ❖ **Ghassan Jason Msalam (Pic#10)** graduating from Woodside High School.
 - ❖ **Taliana Msalam (Pic#11)** graduating 8th grade from McKinley Institute of Technology School .
 - ❖ **Tamara Bazouzi (Pic#12)** graduated from UC Santa Cruz majoring in Molecular, Cellular, and Developmental Biology.
 - ❖ **Dr. Jaber Hanhan (Pic#13)** from University of Utah School of Medicine with an MD Degree.
 - ❖ **David Husari** from Woodside High School, attending SFSU with a major in Biochemistry.
 - ❖ **Brianna Leila Madback** from high school with Honors.
- Congratulations and we wish you all a bright future full of success!**





Feast of the Twelve Apostles: By Rev. Fr. Andrew G. George

The Bible contains 4 lists of the names of the 12 apostles: Matt 10:12, Mark 3:13, Luke 6:14 and Acts 1:13. They vary slightly as well as the sequence although they list Peter first, even though it was Andrew (his brother) who was called first by the Lord. It is believed that Christ selected only 12 which was the number of the twelve sons of Jacob who later became the leaders of the 12 tribes of Israel. After Pentecost, Christ's 12 disciples became the leaders of the "new Israel." The number 12 was considered so important that very shortly after the falling of Judas Iscariot, the remaining 11 voted in a new Apostle by the name Matthias, so that there would be 12 once again.

These apostles followed Christ as He traveled and were eye witnesses to His numerous wonders. After the Ascension of Jesus back to heaven they continued His work of redeeming mankind from sin. In fact at the Ascension Jesus commanded the apostles to go out and make disciples of all nations through baptism and to teach nations all that they had observed and all that He commanded of them. He enabled them to succeed in that he bestowed the Holy Spirit upon them (at Pentecost) as they traveled to far away lands.

The authority of the Apostles in the Church was unquestionable from the very beginning. Their powers were derived from Christ Himself. They preached boldly and acted as His representatives, teaching and speaking "in the Holy Spirit." The place of honor accorded to them by the Church has no equal except for that of the Theotokos. They each have their own separate date of commemoration and they have a joint commemoration on June 30th, a feast whose importance is shown by the fact that it is preceded by a period of fasting.

The Apostles Fast

The Lenten season in honor of the 12 Apostles is a bit confusing at times for it is a "flexible season" in that it always ends on a fixed date (that being June 29) but begins on the Monday that follows All Saints Day, which is a moveable date each year based on the date of Easter. When Easter is normally in mid to late April, the Apostles Lent is only a few days in length. When Easter is in early April, as with this year, then the Apostles Lent is longer. This year it begins on Monday May 31 and runs till June 29, a full 29 days. (In 2011 it will be only 9 days in length). When Easter is late, there is no Apostles Lent at all.

The faithful are urged to observe the usual food abstinence, expanded prayer and alms giving guideline as with the other fasting seasons the year. The Apostles Lent takes the flavor of the first part of the Christmas Advent Lenten season (Nov 15-Dec 12) in that weddings are permitted. The guideline on restricted food is the "lighter" fasting in that only Weds and Fris are held as strict fast days and the observance of the Nativity of John the Baptist (June 24) is always a light fast (fish is permitted) no matter what day it falls on.

Let us rejoice in the ministry of these 12 great men that began the spread of Christianity to the far corners of the earth. Let us remember their sacrifice by our own sacrifice and discipline during the preparatory days ahead in which we are called upon to focus on their commitment and devotion to the Lord's commandments.

الرسولية (من نشرة رعيتي)

نعلن جهاراً في دستور الإيمان أننا نؤمن «بكنيسة واحدة، جامعة، مقدسة، رسولية». الرسولية، إذاً، هي من صفات الكنيسة الجوهرية الملازمة لتكوينها ووجودها وشهادتها في الماضي والحاضر والمستقبل. والكنيسة تدعى «رسولية» لأنها نشأت وانتشرت في المسكونة كلها على أساس يحدده القديس بولس الرسول بقوله: «أنتم بناء أساسه الرسل والأنبياء، وحجر الزاوية هو المسيح» (أفسس ٢: ٢٠). أما الأنبياء الذين يعينهم بولس في هذه الآية فهم أنبياء العهد الجديد الذين عملوا على نشر الإنجيل حيث نقلوا البشارة السارة: «فلقد وضع الله البعض في الكنيسة أولاً رسلاً، وثانياً أنبياء، وثالثاً معلمين» (كورنثوس الأولى ١٢: ٢٨). الكنيسة الرسولية هي الكنيسة التي لا تزال أمينة لإيمان الرسل وتعاليمهم، وإيمان وتعاليم جميع الذين عملوا معهم في الكنيسة الناشئة على نشر الإنجيل، وجميع الذين تناقلوا من بعدهم حتى يومنا هذا الإيمان وتلك التعاليم. الكنيسة تدعى «رسولية» لأنها لا تزال تحيا وفق إيمان الرسل وتعاليمهم التي استلموها من الرب يسوع نفسه، والتي لا تتغير بتغير الأزمنة أو الأمكنة. لذلك تحرص المجامع المسكونية التي حددت العقائد المستقيمة ودحضت التعاليم الباطلة للهرطقة، على ذكر العبارة الآتية في إعلاناتها العقائدية: «هكذا علم الرسل والآباء القديسون».

تجدر الإشارة إلى أن رتبة الرسل تختلف اختلافاً جذرياً عن رتبة الأساقفة. فلرسل في الكنيسة دور فريد ومميز لا يستطيع أحد من الأساقفة أو المبشرين الذين أتوا من بعدهم أن يقوم مقامهم فيه. فالمسيح اختارهم اختياراً مباشراً، وعاشوا معه وتعلموا منه وشهدوا قيامته. هم، إذاً، أساس العهد الجديد وأسفاره المقدسة، معهم اكتمل تدوين الأناجيل والرسائل التي نستقي منها أسس الإيمان المستقيم والحياة المسيحية الحق. أما الأساقفة فهم خلفاء الرسل الذين استلموا الإيمان منهم وحافظوا عليه وبشروا به حيث أقيموا رعاةً ومسؤولين. مهمة الأساقفة، منذ أيام الرسل إلى انقضاء الدهر، تكمن في الحفاظ على الإيمان المستقيم، وعلى «الودعة»، ورعاية الكنيسة لتبقى أمينة لإيمان الرسل ولتعاليمهم.

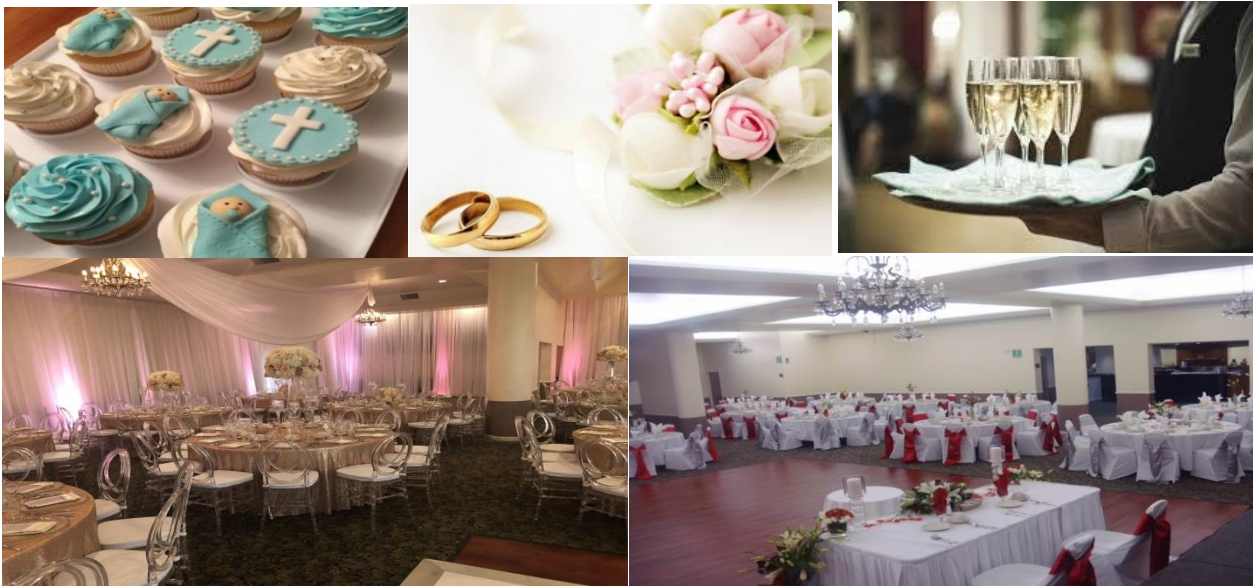
يحدثنا سفر أعمال الرسل عن أهم المهام التي تتمها الرسل إبان خدمتهم الرسولية. فالجماعة المسيحية الأولى كانت تواظب على «تعليم الرسل، والشركة، وكسر الخبز، والصلوات... وجميع الذين آمنوا كانوا معاً، وكان عندهم كل شيء مشتركاً» (أعمال ٢: ٤٢-٤٤). وأقام الرسل الشمامسة «بالصلاة ووضع الأيدي» (أعمال ٦: ٦)، ومنحوا الروح القدس للمعمدين في ما ندعوه اليوم «سر الميرور». «حينئذ وضع بطرس ويوحنا الأيدي عليهم فقبلوا الروح القدس» (أعمال ٨: ١٤-١٧)، واجتمعوا في أورشليم للنظر في بعض القضايا الطارئة واتخذوا قرارات رأوا أنها من عمل الروح القدس: «لأنه قد رأى الروح القدس ونحن» (أعمال ١٥: ٢٨).

الكنيسة الرسولية، في أيام الكنيسة الأولى، كانت هي الكنيسة الملتزمة حول الرسل، أو التي ترجع إلى الرسل للمحافظة على الإيمان الحق والتعليم المستقيم. لكن مع بدء القرن الثاني بدأت تتضح معالم الخلافة الرسولية بعد انقضاء العصر الرسولي، لا سيما المهام الموكلة إلى الأساقفة ومساعدتهم. فالقديس إكليمنضوس أسقف رومية (١٠١+) كتب حوالى العام ٩٥ إلى كنيسة كورنثوس محدداً مهام الأساقفة في الكنيسة، والفارق بينهم وبين الرسل: «إن الرسل هم الذين أعلنوا لنا البشرى الصالحة من الرب يسوع المسيح... فبينما كانوا يكرزون في المدن والقرى، اختبروا بالروح باكورة كرازتهم، وأقاموهم أساقفة وشمامسة على الذين سيؤمنون... فأقاموا الأساقفة ووضعوا القاعدة الآتية: إنه بعد موتهم يقوم بخدمتهم رجال آخرون مختبرون، أولئك الذين عينهم الرسل أو أقامهم في ما بعد غيرهم من الرجال البارزين من ذوي الكفاءة بموافقة الكنيسة». في السياق ذاته يقول القديس إيريناوس أسقف ليون (٢٠٢+): «من أراد رؤية الحقيقة يمكنه أن يشاهد في الكنيسة كلها تقليد الرسل المنتشر في العالم أجمع. ونستطيع تعداد الذين أقامهم الرسل أساقفة في الكنائس، ومن خلفهم حتى يومنا هذا... وهذا دليل على أن الإيمان هو واحد وكامل، هذا الإيمان المحيي الذي حفظ في الكنيسة منذ الرسل إلى الآن، وانتقل في الحق». الخلاصة هي أن ثمة استمرارية يجب ألا تنقطع في الكنيسة، فحين وفاة الأساقفة الذين أقامهم الرسل، لا بد من أن يستأنف أشخاص آخرون القيام بخدمتهم. والكنيسة الرسولية، بالإضافة إلى كونها الكنيسة التي تحافظ بأمانة على تعليم الرسل، هي الكنيسة التي يعود فيها الأسقف المنتخب بالتسلسل إلى الرسل. من هنا يسعنا أن نقول إن الكنيسة الرسولية هي الكنيسة التي تكمل عمل الرسل في التعليم والتقديس والاهتمام بالفقراء والمعوزين.

إذ نحن قادمون بعد أيام إلى الاحتفال بعيد القديسين بطرس وبولس هامتي الرسل (٢٩ حزيران)، والقديسين الرسل الاثني عشر (٣٠ حزيران)، يجدر بنا ألا ننسى أن كنيستنا الأرثوذكسية إنما تستمد إيمانها من هؤلاء الذين أقامهم الرب يسوع أمناء على الإيمان المستقيم والتعليم السليم. احتفالنا بأعياد الرسل إنما هو احتفال بكنيستنا الحافظة للودعة التي استلمتها من الرسل، وبإدراكها لشهادتها في عالم اليوم وما تتطلبه من توضيحات في سبيل نشر البشرى السارة في كل العالم.

SAINT NICHOLAS ORTHODOX CHURCH BANQUET HALL

The Saint Nicholas Orthodox Church Banquet Hall, is the perfect venue for your next wedding reception, baptism, graduation, birthday, or conference. We offer a range of professional banquet and catering services for making any event a very personal experience for our community. Our vast and eclectic menu showcases a variety of banquet menu options and premium beverages. Our friendly and professionally trained staff will work with you to identify your needs, budget and develop the perfect event for you. For more information contact our Church office at (415) 648-5200 or info@stnicholas-sf.com



Banquet Hall Amenities

- Over 6000 square feet
- Seating for up to 350 guests
- 200 square foot elevated stage
- 25ft x 25ft dance floor
- Lighting & Sound
- Bar available
- Fully equipped industrial kitchen
- On-site catering available with staff
- External caterers are welcome
- Tables, chairs, linens, flatware, silverware available
- Event set up, tear down and cleaning services available
- Complimentary parking lot
- Wheelchair accessible

**REPRESENTING VICTIMS OF SERIOUS
PERSONAL INJURY & WRONGFUL DEATH**



THE
MICHAEL
LAW FIRM

ACCIDENTS & INJURIES

UBER/LYFT

AUTOMOBILES

PEDESTRIANS

MOTORCYCLES

BIKES/SCOOTERS

TAXI CABS/BUSES/TRUCKS

FALLS (SLIP & TRIP)

CONSTRUCTION SITES

FIRES/EXPLOSIONS

(415) 447-2833

ISSA@MICHAELLAWSF.COM

WWW.MICHAELLAWSF.COM



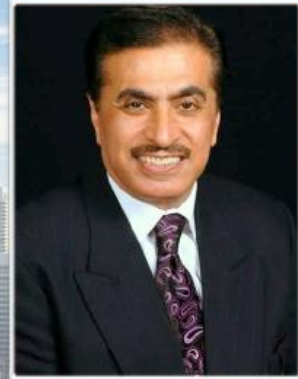
ISSA MICHAEL, ESQ.

TRIAL ATTORNEY SINCE 1996



REXSI
REAL ESTATE

ONE MARKET STREET, 36TH FLOOR | San Francisco CA
433 Airport Blvd, Suite 126 | Burlingame CA
2901 West Coast Highway | Newport Beach CA



Looking to...

- **Purchase a home?**
- **Sell your business?**
- **Purchase a new business?**
- **Purchase commercial property?**
- **Lease a location for your business?**

We are here to help you!
CALL ON US

JERIES TANNOUS
Commercial and Residential Real Estate
BRE # 00550532
Cell: (650)740-9263

Specializing in:
Business Brokerage
Commercial Real Estate
Sales & Leasing
Residential Real Estate